

神奈川大学大学院

# 言語と文化論集

第1号 1994年3月

---

## 目 次

序 言	国 広 哲 弥 ( 1 )
英文学にみる恋愛観(一)	近 藤 正 栄 ( 3 )
——ビューリタニズムとロマンティシズムのはざま——	
十九世紀末『イエロー・ブック』	
頃のイギリスの文人達	小 泉 公 史 ( 27 )
A Study of Polysemy	荻 野 隆 聡 ( 38 )
日英語の動詞形態構造の比較	長 沢 朋 也 ( 62 )
——日本語学習の視点から——	
日本における英語教育と「オー	
ラルコミュニケーション」考察	花 嶋 康 晃 ( 84 )
D. H. ロレンス研究	塩 崎 祐 一 ( 105 )
——『馬で去った女』及び『チャタレイ夫人 の恋人』に共通する「人間の根源的自我の回 復」について——	
翻訳文学における翻訳者の翻訳観の影響	松 野 達 ( 136 )
——明治初期翻訳小説『歐洲奇事花柳春話』を題材に——	
執筆者紹介	( 157 )
平成5年度外国語学研究科修士課程教育課程表	( 158 )
論集編集委員	( 159 )

---

神奈川大学大学院外国語学研究科

**LANGUAGE AND CULTURE**  
**BULLETIN OF THE GRADUATE COURSE**  
**KANAGAWA UNIVERSITY**  
**No. 1, 1994.**

---

**CONTENTS**

Forward .....	Tetsuya KUNIHIRO ( 1 )
Love and English Literature	
—The Conflict Between Puritanism and Romanticism	
.....	Shoei KONDO ( 3 )
English Writers at the End of 19th Century .....	
.....	Kimihito KOIZUMI ( 27 )
A Study of Polysemy .....	Takaaki OGINO ( 38 )
A Comparison of Verb Forms in English and Japanese	
—From the Standpoint of Learners of Japanese	
.....	Tomoya NAGASAWA ( 62 )
A Study of D. H. Lawrence	
—Recovery of the Self in <i>The Women Who Rode Away</i>	
and <i>Lady Chatterlay's Lover</i> .....	Yuichi SHIOZAKI ( 84 )
A Study of Communication in the Teaching	
of English in Japan .....	Yasuaki HANAZIMA (105)
Ernest Maltravers in Japan	
—Translation and Translation Theory in the Early	
Meiji Period .....	Toru MATSUNO (136)

---